

# CONDICIONES GENERALES DE COMERCIO DE LOS SERVICIOS GASTRONÓMICOS PARA CONTRATOS DE LA EMPRESA TV TURM ALEXANDERPLATZ GASTRONOMIEGESSELLSCHAFT MBH

## 1. Ámbito de validez:

Estas condiciones generales de comercio son válidas para todos los eventos que se lleven a cabo en las instalaciones de la empresa TV Turm Gastronomiegesellschaft mbH, denominada en adelante TV Turm GmbH.

## 2. Entrada en vigor del contrato

Las reservaciones para los eventos no entran en vigor hasta que se realice la firma del contrato por parte de TV Turm GmbH. Las confirmaciones hechas oralmente tienen que ser reconfirmadas por escrito en un plazo no mayor de 7 días posteriores a la recepción del contrato por parte del cliente/organizador (denominado en adelante cliente). Los convenios o acuerdos divergentes requieren ser formulados por escrito.

En caso de que el cliente no sea al mismo tiempo el organizador, ni tampoco su representante, es responsable frente a TV Turm GmbH conjuntamente con el organizador como deudor total. TV Turm GmbH está autorizada a solicitar un pago por adelantado del cliente. Si se ha acordado el pago de un adelanto, el contrato no entra en vigor hasta que el adelanto se deposite en la cuenta bancaria de TV Turm GmbH. TV Turm GmbH se reserva el derecho de rescindir sin previo aviso el contrato del evento en caso de que el pago del adelanto convenido no se haya depositado dentro del plazo mencionado en el contrato, ni tras un plazo posterior que fijará TV Turm GmbH.

Las fechas otorgadas son obligatorias para ambos firmantes del contrato. TV Turm GmbH se reserva el derecho de rentar las instalaciones reservadas una vez que haya pasado el plazo convenido, sin que sea necesario un aviso de su parte al cliente.

Este contrato no cobra validez jurídica sino hasta ser rubricado con las firmas autorizadas y válidas por parte de TV Turm GmbH y el cliente. TV Turm GmbH se considerará obligada a cumplir la oferta del contrato solamente dentro del plazo convenido. Si hasta ese momento TV Turm GmbH no cuenta con el contrato firmado por el organizador, la oferta se considera nula y sin efecto.

## 3. Extensión de los servicios y obligaciones:

Las instalaciones proporcionadas deberán ser desocupadas y devueltas inmediatamente después del fin convenido del evento. De no ser así, TV Turm GmbH se reserva el derecho de cobrar adicionalmente un medio día de renta por el espacio. El montaje y desmontaje de exposiciones y eventos semejantes tienen que ser llevados a cabo por el organizador mismo. No se permite almacenar materiales del evento. Las regulaciones que eventualmente difieran de esto tienen que acordarse con la oficina de servicios de TV Turm GmbH, y se tienen que confirmar por escrito. En cualquier caso, TV Turm GmbH rechaza toda responsabilidad por objetos o elementos semejantes que eventualmente se almacenen en sus instalaciones, mientras dicho daño no provenga de una violación claramente negligente o intencional del contrato por parte de ella o de su representante legal o sus empleados. En todos los eventos, TV Turm GmbH se reserva el derecho, de ser necesario, de trasladar los eventos a otras instalaciones. El cliente firmante del contrato será informado de inmediato al respecto.

El cliente tiene que comunicar por escrito a TV Turm GmbH la cifra final de participantes, así como eventuales modificaciones del servicio gastronómico, a más tardar 48 horas antes del inicio del evento. La cifra de participantes que se maneje hasta ese momento es obligatoria, y las desviaciones hacia abajo solamente podrán ser descontadas del precio hasta un máximo de 5%. Las variaciones que vayan más allá de este límite serán siempre a cargo del cliente.

El cliente será responsable de los daños o pérdidas que afecten a las instalaciones o al inventario durante un evento, sin que sea necesario que TV Turm GmbH demuestre su culpabilidad. Esto no vale cuando los daños o las pérdidas provengan de un ámbito de responsabilidad de TV Turm GmbH.

No se permite pegar cosas en las paredes, ni clavar clavos o ganchos, etc. en las paredes, en los techos ni en los pisos, ni en objetos de las instalaciones de TV Turm GmbH. Los eventuales daños provenientes de ignorar esta regla la facturará TV Turm GmbH al cliente, y éste tendrá que pagarlos.

Por el servicio de bebidas, etc., que sean introducidas por el cliente, TV Turm GmbH cobrará el descorche. Los eventuales acuerdos al respecto requieren ser fijados por escrito y además requieren la autorización de TV Turm GmbH en el sentido de que el cliente está autorizado para traer sus propios alimentos o bebidas.

Si se presentaran fallas o defectos en los aparatos técnicos proporcionados por TV Turm GmbH, ésta resolverá de inmediato el problema. De esto no puede derivarse una reducción del pago. Si TV Turm GmbH consigue de parte de terceros instalaciones técnicas o de otro tipo para el cliente, actúa en nombre y por cuenta de éste. El cliente es responsable de darle un trato cuidadoso y devolverlas adecuadamente, y libera a TV Turm GmbH de todas las pretensiones de terceros provenientes del préstamo

de estas instalaciones.

En caso de que sea necesario asegurar los objetos de exposición o decoración introducidos, esto será responsabilidad del cliente. TV Turm GmbH es responsable por tales objetos según los principios de la guardia sin costo, de acuerdo al párrafo 690 del Código Civil. De acuerdo con esto, TV Turm GmbH solamente tiene que responder por los que acostumbra utilizar en sus propios asuntos.

Los permisos y registros de la autoridad que eventualmente se requieran para la realización del evento tendrá que conseguirlos el cliente a costa suya. En especial es de la incumbencia del cliente la obligación de registro y pago de derechos en la Sociedad de Derechos Musicales de Interpretación y Reproducción Mecánica (GEMA), así como, en el caso de la realización de una tómbola, su registro en las instancias de lotería correspondientes en la Oficina de Finanzas. Los daños o efectos similares que se deriven de una eventual omisión por parte del cliente, serán cubiertos por él en su totalidad.

El día del evento solamente podrá tomarse en cuenta un deseo de modificar las instalaciones, el equipamiento o los asientos, si se ha llegado a un acuerdo sobre los gastos que esto genere. Esto es válido igualmente para la oferta gastronómica.

Las salidas de emergencia marcadas como tales no pueden obstruirse ni estrecharse.

## 4. Cancelaciones

Las cancelaciones por parte del cliente tienen que formularse por escrito, y no causan gastos hasta a más tardar dos semanas antes del inicio del evento. Después de ese plazo, los servicios solicitados le serán cobrados al cliente descontando un 20% de los servicios no otorgados, y deberán ser pagados por éste dentro de un plazo de 14 días haciendo un depósito en la cuenta de TV Turm GmbH.

El cliente deberá comprobar que a TV Turm GmbH no se le ha generado daño alguno, o bien solamente un daño esencialmente menor. El cliente declara con su firma estar de acuerdo con que los depósitos ya realizados pueden ser utilizados para cobrar las cuotas de cancelación que correspondan.

En caso de fuerza mayor (incendio, huelga, etc.) en eventos de carácter político, de sectas o de ventas, el carácter de los cuales no haya sido comunicado previamente a TV Turm GmbH, así como en caso de que por el evento exista la amenaza de peligros para TV Turm GmbH y/o sus colaboradores y/o huéspedes, TV Turm GmbH se reserva el derecho de cancelar el pedido sin previo aviso. No existe un derecho del cliente para solicitar indemnización de ningún tipo.

## 5. Publicaciones

Las publicaciones de cualquier tipo en las cuales se mencione por su nombre a TV Turm GmbH requieren por principio el acuerdo previo por escrito de TV Turm GmbH. Si se lleva a cabo una publicación sin este acuerdo, TV Turm se reserva el derecho de cancelar el evento a corto plazo. Los costos que se generen y la obligación de indemnización correrán a cargo del cliente.

## 6. Pago

Las facturas se deberán pagar sin descuentos en un plazo de 14 días a partir de la fecha de su expedición. En caso de morosidad, se cobrarán los recargos habituales por cobranza, adicionalmente a los intereses moratorios. Al realizar el pedido se deberán indicar obligatoriamente la dirección de la factura, el representante legal y el número de registro comercial.

TV Turm está autorizada para solicitar del cliente un pago por adelantado por el monto que ella defina.

Los precios mencionados en el contrato contienen el Impuesto al Valor Agregado en el porcentaje actualmente válido. Si este porcentaje del Impuesto al Valor Agregado se modificara, los precios se adaptarán de acuerdo al nuevo porcentaje del impuesto.

## 7. Lugar de cumplimiento

En la medida en que se permita legalmente, el lugar de cumplimiento y la jurisdicción para todas las disputas provenientes de este contrato para ambas partes es Berlín, Alemania.

## 8. Cláusula de exclusión

Si alguna de las cláusulas de este contrato no tuviera validez jurídica, esto no afectará la validez jurídica de los demás contenidos del contrato. Ambas partes se comprometen a sustituir la cláusula sin validez jurídica por una que la tenga y se aproxime lo más posible al objetivo económico y al contenido según su sentido de la que no tenga validez jurídica.